

La Voz del Pueblo

Órgano oficial del Partido Republicano Radical de la provincia de Tarragona

SUSCRIPCIÓN

En Tarragona... 0'50 ptas. al mes

Resto de España... 1'50 " trimestre

Número suelto 10 céntimos.

PAGO ADELANTADO

REDACCIÓN Y ADMINISTRACIÓN: Rambla de San Juan, número 40.

LAS ELECCIONES

MUNICIPALES

HECHOS Y COMENTARIOS

La campaña electoral del último domingo se hizo con toda tranquilidad y sin que la más mínima alteración del orden público viniese a perturbar la digestión de los audaces y frescos muñidores electorales del funesto conglomerado carlo-lliguero-caciquista.

Y cuanto que no había razón para ello, no eran acreedores a disfrutar con tranquilidad la primaveral temperatura del día 9 del corriente, puesto que a ciencia y paciencia de los candidatos republicanos y del pueblo republicano, con un descaro inaudito iban introduciendo en las urnas los votos de miserables ciudadanos que, cual vil mercancía, vendían su conciencia por uno, tres, diez o mas duros.

Por esto, por consentirse tan escandalosa corrupción del sufragio y por otras causas que iremos señalando fueron relativamente derrotadas las candidaturas republicanas, saliendo vencedoras las candidaturas reaccionarias, monárquicas y caciquistas.

En primer lugar hemos de hacer resaltar la falta de entusiasmo y en ciertos casos hasta de lealtad en los elementos que integraban la coalición republicana, pues fuera de los radicales, los demás partidos, en los distritos donde luchaba un candidato radical, no solo no prestaron su calmoso concurso a la obra común, sino que llegaron a borrar el nombre del candidato radical. Nosotros presenciábamos la elección y estuvimos presentes al escrutinio, pudiendo comprobar el referido hecho, esto es, más claro, en el distrito 1.º, colegio de la plaza del Pallol, por ejemplo, observamos que hubo algunas papeletas en blanco, que seguramente serían de ciudadanos que tenían obligación de votar la candidatura republicana y no la votaron por odios partidistas o por prejuicios de escuela, o por lo que fuere; observamos también que salían otras candidaturas con los nombres de Munté y Villalba (federales) apareciendo borrado el de Solanes (radical), y claro está que supusimos de quienes eran, mirando siempre el interés político, mal entendido siempre no obstante, respondiendo sin duda tal reprochable conducta a móviles bajos, pequeños y estúpidamente repugnantes; observamos igualmente bastantes papeletas con los nombres de Munté y Villalba (federales), el de Solanes (radical) y sustituido por un conservador, ora Ollé, ora Cabré, ora Martínez, calculando que podrían darnos razón de esta maniobra en el Centro Nacionalista de la calle de Mendez Nuñez.

Y conste finalmente que todas las candidaturas que salieron de las urnas conteniendo el nombre del candidato radical Sr. Solanes iban todas, absolutamente todas, sin ni siquiera una trunca por muestra, integradas de los nombres de los dos candidatos federales señores Munté y Villalba. ¿Qué

prueba esto? Que los radicales cumplimos escrupulosamente, lealmente el pacto con los federales, y que éstos no llevaron cuando menos, tan lejos, como nosotros, el amor a la causa común, el entusiasmo por la candidatura de coalición republicana, y prueba de ello es la ausencia de los primates del partido federal en los distritos 1.º y 6.º. Debemos hacer una salvedad en la persona del concejal D. Eduardo Oliva, que se portó admirablemente, estuvo todo el día en la brecha, multiplicóse en actividad y en celo por el triunfo de la candidatura íntegra, dando un ejemplo hermoso de luchador infatigable, digno de loa y acreedor a nuestra gratitud y a nuestra amistad más sincera. Asimismo anotamos con fruición la elevada y patriótica conducta del otro concejal federal, D. Buenaventura Miró, que se portó como bueno, realizando todo el día una labor digna de encomio, trabajando con denuedo en el distrito 6.º a favor de la candidatura de coalición representada por nuestro correligionario D. Alfonso Cortés.

Y conste que nuestra actitud, leal, sincera, honrada, resalta más fijándonos un instante en los elementos integrantes de la candidatura del primer distrito. Formaban la candidatura don Manuel Munté, hijo del distrito, residente en él desde hace mas de cincuenta años, conocido, pues, de todos los electores, venerable por sus años, sin odios ni rencores contra su persona, de siempre sencilla y amable; D. Sixto Villalba, del comercio de esta ciudad, con muchos años de residencia aquí, relacionado con todas las clases sociales, habiendo sabido captarse numerosas simpatías por su talento, seriedad y trato expansivo y democrático, y don Manuel Solanes, joven de talento y de bellas cualidades morales, simpático e instruido, amante como el primero de los principios republicanos, hijo dignísimo del venerable veterano de la democracia republicana D. Juan Solanes (a) *Pany de las Irlas*, pero completamente desconocido en el distrito 1.º, donde, con seguridad, muy pocos electores le habían visto antes de la elección.

Pues bien, en esta situación, convencidos de la inferioridad de nuestro candidato, en el sentido indicado, seguros, por esto, que de salir derrotada la candidatura íntegra, nunca se llevaría el señor Solanes la minoría, no vacilamos un momento en aconsejar, con fe y constantemente, votar la candidatura republicana sin borrar ningún nombre. Y así se hizo, y así cumplieron todos, absolutamente todos los radicales.

¿Qué enseñan estos hechos? Desde luego destruyen por completo aquella malvada y absurda leyenda, propalada con fines interesados por quienes están más atentos a sus personales egoísmos que a rendir culto a la verdad y al ideal republicano, que suponía en los radicales ausencia de amor a las ideas y falta de seriedad y lealtad en los compromisos contraídos. Desde hoy, pues, jamás podrá ya propalarse tan absurda como malvada leyenda; desde hoy, pues, no será posible tildar al Partido Radical

de tibieza en los ideales ni de incumplidor de sus pactos. A otros, en su caso, les cuadrará perfectamente los vicios que hasta hoy habíanse achacado al primero y más digno de los partidos políticos de la localidad.

A pesar de cuanto llevamos expuesto, expresión fiel de la realidad y de la verdad, no estamos indignados, pues en buena lógica ni siquiera tenemos derecho a quejarnos del proceder de aquellos elementos que el domingo último no cumplieron con su deber. Si alguna queja estaba justificada con aquellos federales que no votaron la candidatura o candidatos radicales, ni laboraron prestando su apoyo entusiasta y sincero, como era su deber, a nuestros amigos, podríamos sostener la misma queja respecto de aquellos nacionalistas que demostraron que no es bueno afirmar con los labios lo que no se lleva en el corazón. Respecto de éstos, cuyos candidatos señores Lloret y Llitas tuvieron nuestro desinteresado y eficaz apoyo, de tal suerte que sin el concurso leal de los radicales no habrían triunfado, como les consta a ellos perfectamente, no hacemos otra cosa, por hoy, que tomar nota de su conducta, sirviéndonos de enseñanza para lo futuro, y de orientación segura para actuaciones posteriores.

Otro hecho debemos anotar en la campaña del último domingo, hecho que si bien no tiene una relación directa con los intereses de nuestra comunidad política, demuestra una tal falta de sentido práctico en el partido conservador, que por sí solo evidencia la incapacidad de unos elementos y de una tendencia completamente en ruina.

Es público y notorio en Tarragona que el principal fin que se propuso la Popular, sino el único, era la anulación del partido conservador y especialmente la de su campeón más prestigioso señor Prat; de todos es sabido también que el partido conservador odia, y la razón abona ese odio, a la Popular y a elementos que la integran, particularmente al *leader* lliguero señor Albafull; no es un secreto para nadie que todo el anhelo del partido conservador estaba cifrado en la derrota de la Popular, sobre todo en el primer distrito; donde presentaba su candidatura, junto con los señores Ventosa y Armengol, dicho *leader*, y nadie duda que entre la candidatura republicana y la de la Popular, entraba en el propósito del partido conservador, la derrota de ésta y el consiguiente triunfo de aquella.

Pues bien; el partido conservador que empezó bien para lograr su objetivo, acogió a última hora para completar su candidatura, el nombre de un señor Martínez, restando así muchos votos a la candidatura republicana, coadyuvando eficazmente al triunfo de la candidatura odiada y permitiendo que el señor Albafull se apuntara el éxito. Y es tanto más de lamentar, cuanto siguiendo el procedimiento que la lógica imponía y el más elemental sentido político demandaba, hubieran conseguido una espléndida victoria, el triunfo íntegro de la candidatura republicana y la derrota

del *leader*, ya que de los tres candidatos de la Popular, fué el señor Ventosa que aventajó a los demás.

También en el sexto distrito demostró el partido conservador que su política carece de sentido común, pues con poco de perspicacia y algo de desinterés la derrota de la candidatura Popular hubiera sido un hecho.

Y finalmente, dos palabras, no merece más, sobre otra ridícula candidatura, la llamada de los radicales disidentes. En el primer distrito se presentaba un Sr. Pinet, que obtuvo seis votos, (integrando la candidatura con Munté y Villalba), y en el 5.º otro Sr. Olivé que obtuvo cinco. Estos son los números exactos, pues los restantes votos hasta el número de 21 que alcanzó el Sr. Pinet no merecen tenerse en cuenta, toda vez que salieron mezclados con candidaturas diversas, de los conservadores principalmente. Y se comprende bien, tratándose de un distrito donde podían votarse tres nombres, viéndose claro que al incluir al Sr. Pinet en alguna candidatura, integrando la conservadora especialmente, era hijo de un sentimiento de conmiseración de algún amigo particular o bien de una broma de cualquier humorista. Y esto es tan evidente que, por el resultado obtenido por el Sr. Olivé en el 5.º distrito donde cada elector podía solo emitir un voto, se deduce claramente que lo mismo hubiera resultado en el distrito 1.º si solamente cada elector hubiese podido votar a un candidato.

Por lo demás este resultado nos ha confirmado la opinión que teníamos formada de la insignificancia política y del nulo valor social del ridículo grupo, que enfáticamente se presentaba como una desidencia de cuidado, estampando sus nombres en un insolente papelucho. Y estamos satisfechos de la realidad por cuanto el repetido grupito ha demostrado con su ridículo fracaso que la obra de nuestro ilustre amigo, el digno Presidente del Comité Provincial, si obra de él fuese, como sostiene el grupito, y no resolución unánime del Partido Radical, como realmente es, ha sido no obra de división sino obra de *defecación*, habiendo logrado nuestro Partido con aquella saludable y utilísima operación, expeler de su cuerpo las heces... las heces...

El partido Radical en marcha

Magnífica ha resultado para nuestro Partido la campaña electoral del último domingo, tanto por el número de concejales que han triunfado en distintos y numerosos pueblos de la Provincia, cuanto por la importancia y posición política que ha conquistado con sus nutridísimas votaciones.

En Tarragona, si bien, por las combinaciones políticas impuestas por la fuerza de las circunstancias y en aras de la unión, no sacamos triunfante ninguno de los dos candidatos que presentamos, el número de votos obtenidos

por ambos es una prueba evidente del apogeo de nuestros ideales y de la fuerza y prestigio de nuestra comunión política.

La brillante votación obtenida por nuestro distinguido correligionario don Manuel Solanes en el primer distrito nos llena de orgullo, cabiéndonos la convicción que, de no haber existido las causas que en otro lugar de este número dejamos sentadas, hubiera triunfado junto con el digno simpático e inteligente compañero de candidatura D. Sixto Villalba Rubio.

También el otro candidato radical nuestro estimado amigo D. Alfonso Cortés alcanzó una votación nutridísima, de importancia notoria, pudiendo asegurar que, de no existir aquellas mismas causas y otras propias de quien por primera vez se presenta en lides de esta naturaleza donde más frecuentemente vence la astucia y la sirvergüenza que la verdad y la dignidad y consecuencia política, la más ruidosa victoria hubiera coronado sus esfuerzos.

Estamos, pues, satisfechos, tanto más cuanto para nosotros las elecciones son un episodio de la lucha por la Patria, por la Libertad y por la República. Lo principal es la obra revolucionaria, la educación cívica de los ciudadanos, la disciplina de las huestes de la democracia radical, obra que perseguiremos cada vez con más ardor sin desmayos y sin interrupciones, sobre todo cuando de todos los puntos de nuestra provincia y de Cataluña entera vienen aires de victoria y clamorosos y vibrantes acentos de entusiasmo indescriptible.

Paso a paso vamos ganando el puesto que nos corresponde en la dinámica política. Partido el nuestro relativamente joven, el más joven de cuantos se disputan el predominio político en nuestra ciudad, ha llegado a imponerse a los viejos partidos por su fuerza, por su seriedad y por lo elevado de sus convicciones, demostración evidente de una potente y sabia organización. Ayer eran nuestros afines quienes rechazaban nuestro concurso, despreciando el auxilio de un partido, a su parecer insignificante, que les probó que sin él no es posible hacer fructífera obra de democratización de las masas ni obtener éxito alguno en las rudas lides de la política actual. Hoy son aquellos mismos elementos que buscan nuestra ayuda y merced a ella, merced a nuestro leal y desinteresado auxilio sacan triunfantes sus candidatos. Dígalos sino el Sr. Munté, dígalos también el Sr. Cavallé, concejales electos gracias al eficaz concurso de las fuerzas radicales.

En varios pueblos de la Provincia el triunfo de nuestros amigos ha sido esplendente y definitivo. En Plá de Cabra nuestro queridísimo correligionario don José Sol Batet, luchando contra todo y contra todos, salió elegido por mayoría, siendo el baluarte más fuerte y poderoso para nuestro Partido en aquel feudo del jaimismo y de la reacción.

En Arbós también nuestros correligionarios sacaron triunfantes a los amigos queridos D. José Raventós y D. José Moyés, únicos que presentaron.

En Gandesa, en Pradell, en Gratallops, en Porrera, etc. etc., nuestros correligionarios vieron coronados sus trabajos por la victoria más espléndida.

A todos nuestra felicitación y adelante, adelante siempre hasta lograr el triunfo definitivo de la República.

Tres años de República

El pueblo portugués y con él cuantos defendemos el imperio del gobierno

republicano, base de democracia y de justicia, ha celebrado el fausto acontecimiento que puso fin a la dinastía de los Braganzas, tan odiados como los... y como éstos tan dilapidadores de la riqueza pública.

Tres años ha que Lisboa y Oporto, secundados por la marina y el ejército, proclamaron como único sistema de ventura y progreso para Portugal la República; poniéndose al frente de los destinos de la nación lusitana todos los ciudadanos que venían inculcando el santo ideal entre la masa popular, sin que las persecuciones de la monarquía consiguiesen apagar en sus pechos la arraigada convicción y el entusiasmo, cada día mas grande.

Dura labor ha tocado realizar a los salvadores y regeneradores de la patria de Camoens. No sólo han tenido que librar a la República de los zarpazos preparados por determinadas cancellerías europeas, sino que de continuo vense obligados a permanecer con el arma al brazo para desbaratar las conspiraciones de los realistas que, en unión del ejército negro del papado se empeñan colocar en el trono al chulo que actualmente se ha revelado ante el mundo como el mas relajado y podrido de los seres.

El mismo gobierno español, apesar de las sinceridades de que hace gala desde la *Gaceta*, es uno de los mayores enemigos que tiene la República Portuguesa; porque en su creciente progreso, en su administración honrada y económica, en sus leyes de amparo y justicia, en el arraigo y fé de la democracia lusitana, vé un peligro inmenso para el trono y un soplo que vivifica la Revolución en España.

Las riendas del poder en manos del gran Alfonso Costa, son una garantía para que el sistema republicano permanezca inmovible y salga airoso de las continuas emboscadas que le preparan por la frontera allega los paviantes defensores de Braganza. También la policía que de continuo ejercen los republicanos españoles, constituye una fuerza, quizá mas formidable que el favor oficial prestado a los conspiradores. Todo hace creer que por el lado de Portugal ha concluido para siempre el régimen monárquico y el predominio del clericalismo. Quizá en breve se vea doblemente consolidado con el triunfo de la República en España: que los mismos monárquicos están fomentando con la descabellada intervención armada en Marruecos.

Que el acierto y la suerte acompañen a los ciudadanos dirigentes del pueblo hermano, en sus afanes por levantarle de la postración en que le sumió la monarquía y por sanearle la administración pública.

¡Loor a Portugal en el tercer aniversario de su República!

Desde Vilaseca

Sr. Director de LA VOZ DEL PUEBLO.

Mi distinguido correligionario: Tengo el orgullo de comunicarle que la más estruendosa y ejemplar victoria ha coronado los esfuerzos del Partido Republicano de este pueblo. El triunfo ha sido completo y total; la candidatura republicana ha vencido totalmente a la candidatura contraria, caciquista y reaccionaria, formada por los patronos, *esquirols*, carlistas y toda la carcundería.

Gracias a la unión de toda esta gentuza pudieron los patronos sacar a flote un concejal, y para conseguir un ridículo puesto en el Ayuntamiento han tenido que humillarse yendo a mendigar votos a la Sociedad Católica, han tenido que comprar votos a los pobres de

solemnidad y han obligado a votar su candidatura a todos los empleados del Municipio, diciéndoles que si los republicanos triunfasen serían despedidos. Y esto lo dicen porque ellos son capaces de hacerlo, ya que como el ladrón todo el mundo les parece de su condición, siendo así que los republicanos son más nobles y más dignos y en todos sus actos demuestran que no les mueve como a los patronos y clerigalla, ningún odio contra pobres padres de familia que tienen necesidad de vender su conciencia por un negro pedazo de pan.

El Pueblo ha respondido dignamente a nuestra patriótica excitación y ha sabido barrer a los farsantes y traidores de la democracia, arrojándolos de las sillas que venían ocupando desde muchos años, y el puntapié que les ha dado el pueblo republicano es tan tremendo que seguramente no tendrán ganas de probar fortuna jamás. Pueden, pues, retirarse y retirar a su *orador*, que lo mismo sirve para bramar contra los republicanos que para presentarse como socialista. El Pueblo les ha dado a todos su merecido.

El futuro Ayuntamiento se compondrá de 8 republicanos, un carlista, un patrono y un indefinido.

El Corresponsal.

Vilaseca 12 Noviembre de 1913.

Tijeras en ristre

LEYENDO, OYENDO
Y COMENTANDO

Terminaron las elecciones. De hoy en adelante, vamos a vivir en pleno absurdo, vamos a tener en el Municipio una representación, que lo será de las opiniones de Pekin, pues las de Tarragona, se han quedado sin representante. He ahí la obra de la Popular.

Examinemos los representantes que han salido de cada partido; y veremos resplandecer el absurdo por todas partes. La candidatura *popular* ha servido, para sacar triunfantes *cuatro* jaimistas: Armengol por el distrito primero, Balart y Sugrañes por el segundo, Boxó por el tercero y aun tenemos en el sexto un Rimbau, que es incoloro; pero que se inclina al jaimismo.

¿Desde cuando tienen los carlistas fuerzas suficientes, para sacar a flote cuatro concejales? Desde nunca. Gracias a la ayuda de regionalistas y... *liberales* (¡jal! ¡jal!) logra la popular, que los jaimistas tomen mas parte que la que deben en el gobierno de Tarragona.

Pasemos a otro absurdo. Los regionalistas siendo en mayor número que los jaimistas, se conforman con tener dos concejales, porque aunque presentaban mas, ellos sabían muy bien, que las candidaturas de Rabadá, por el distrito cuarto, y de Granell por el quinto eran perdidas antes de empezar. Vemos pues que se contentan con Albafull y Ventosa y ayudan por su parte a cuatro jaimistas. ¿Se ve ya la influencia que los ropajes negros tienen en la popular? ¿Es esa la candidatura del pueblo? ¡Quia! ¡hombre! Si lo hubiese sido, no hubieran necesitado dar, en el distrito primero, 1500 pesetas por 10 votos. Sigamos con los absurdos.

En la candidatura de la conjunción republicana ha habido también un gran absurdo. No quiero meterme a hablar de él, por que no estoy bien enterado; y porque no quiero decir nada, de los que dicen seguir también las doctrinas de Lerroux. Pero el absurdo ha existido. En el distrito primero donde se ha decidido la victoria por 5 o 6 votos, se

presenta a última hora una candidatura, que tras de hacer un papel ridículo, hace lo suficiente para impedir el triunfo de otro candidato republicano. ¿Puede darse mayor absurdo?

Basta ya. No quiero hablar mas de esto; pero es que produce indignación el ver como la reacción, valiéndose de sus poderosas palancas, coacciona al pueblo, para gastar luego su dinero en cera para las procesiones.

Abandonemos ya este triste asunto, para empuñar las tijeras y continuar la semanal tarea.

En el momento en que escribo esta crónica, actúan en Tarragona dos compañías dramáticas y acaba de marcharse una de opereta italiana. ¿Revivirá la afición al teatro? ¡Ojala! Hablemos de la compañía que se ha marchado. La de opereta italiana; Amadeo Granieri.

La compañía en general es buena, de lo mejor que se ve por aquí. La presentación es espléndida y las partes cumplen con su deber; si bien en la parte masculina hay mejores cómicos que en la femenina, sin que esta se porte mal. Las voces son solamente medianas; pero entonan bien y no desagravan; de modo que vuelvo a repetirlo; la compañía es buena. Hablemos de las obras representadas. Algunas como *Principessa dei dollari* y *Sogno un valster*, son ya conocidas de nuestro público, que las ha aplaudido en castellano, así es que sólo hablaré de *Eva* que ha constituido la novedad.

Eva es una opereta austriaca y con eso está dicho todo. El que ha visto una opereta austriaca, ha visto todas las operetas austriacas. La pareja enamorada y sentimental, que baila los valeses lentos y la parejita alegre, que baila los valeses retozones. Eso es todo.

En *Eva* noto un defecto que en su estreno la ha perjudicado mucho: el final de los actos es frío y no arranca aplausos del público. El segundo acto es precioso, siendo repetidos de él dos números, que fueron muy bien ejecutados, aunque se vieran algo embarazados los actores por la pequeñez del escenario. En conjunto bien todo. Ahora un consejo a la empresa.

La empresa ha perdido porque los precios de las localidades han sido elevados. Si en vez de ser a 3 pesetas, con el timbre, las butacas, hubieran sido a 2, hubieran ganado. Esto no quieren ellos comprenderlo; pero pueden tenerlo por seguro. Adelante.

En el teatro Principal sigue actuando modestamente, y con gran acierto, la compañía Blanca-Llorente. En una de mis *tijeras* anteriores dije ya que esta compañía era buena, bonita y barata y no me desdigo. Siguen representando buenos dramas, portándose bien en todos, y el público hace una injusticia, si no acude a llenar el teatro.

Desde estas columnas no puedo menos de enviar especialmente, un aplauso caluroso al Sr. Blanca, por la interpretación del papel de Simón en *La aldea de S. Lorenzo* en el que rayó a gran altura.

De Tallavi no puedo ocuparme ahora. Se ha hecho mi crónica muy extensa y no soy yo solo, el que escribo en LA VOZ DEL PUEBLO. Conque hasta dentro de una semana.

RANPHASTOS.

En Villalba

Nuestros correligionarios de Villalba lucharon en las elecciones últimas por las mayorías, integrando la candidatura los prestigiosos y convencidos radi-

cales Vicente Briansó Vidal, José Vidal Gironé y Agustín Clúa Tarragó. Obtuvieron 184 votos contra 201 que alcanzó la candidatura de todos los elementos reaccionarios.

Una nota triste se presentó, que seguramente influyó en la derrota de nuestros amigos. Un grupo de individuos que se apellidan también radicales opusieron a la referida candidatura otra que, aunque solo obtuvo 8 votos, hubo de infligir golpe rudo a aquella.

Nosotros lamentamos el hecho y procuraremos que no se repita, a cual efecto presentaremos a la consideración del Comité provincial, cuando se reúna, la conducta de aquellos que pueden ser causa de la perturbación de nuestro Partido.

Entretanto no desmayen los buenos correligionarios de Villalba. No se amilanen por una derrota hermosa en grado sumo, y adelante, amigos, siempre adelante.

Desde Arbós

El triunfo de los radicales de Arbós alcanzado en las elecciones del día 9, se tenía ya por descontado, una vez más esta invicta Villa ha demostrado en los comicios que no será tan fácil extinguir de ella los ideales republicanos, por más que los reaccionarios se valgan de todas las artimañas para conseguir su anulación.

Pueden estar orgullosos los radicales de Arbós, ya que a ellos se debe es que se mantenga enhiesta la bandera de la democracia, bandera que han pisoteado muchos que diciéndose republicanos, con sus odios y mezquindades están haciendo el juego a la reacción estorbando la acción democrática y netamente republicana que tiene derecho a regir los destinos de Arbós.

Es una vergüenza para los republicanos de Arbós, y creemos sinceramente que después de esta lección, procuraremos por todos los medios no se repitan tamaños exabruptos, pues hay que tener en cuenta el resultado de las elecciones provinciales celebradas en el mes de Marzo último, en las cuales salieron de las urnas más de doscientos votos republicanos, por un centenar que obtuvieron las derechas coaligadas; esto repito es una lección que debemos aprovecharla; el pueblo de Arbós es eminentemente republicano, y debemos culpar este fenómeno a la desunión existente entre la familia republicana, debiendo poner de relieve que a pesar de todos los radicales mantenemos nuestras conquistas, ya que 150 votos han demostrado una vez más la afirmación republicana de la Villa de Arbós.

El mitin electoral celebrado en la Sala Pública de esta Villa para presentar a los candidatos republicanos fué un éxito que superó a las esperanzas de la comisión organizadora; llenose la amplia sala de correligionarios, habiendo también bastantes nacionalistas; los oradores Sres. Ferrer de Vendrell, Fabregat de Tarragona y Giró de Arbós, supieron con su elocuencia demostrar al pueblo la necesidad que hay de ir unidos los republicanos contra la reacción; demostrando el Sr. Giró con hechos y los Sres. Ferrer y Fabregat (con un gran dominio de las cuestiones locales) por una parte la mala administración municipal, en donde el vecindario de Arbós puede apreciar la gestión nula de las derechas de Arbós, y por otra parte expusieron los Sres. Ferrer y Fabregat tan magistralmente los males que acarrea el caciquismo local, que todos los republicanos deben convencerse de la necesidad de ponerle un freno decisivo, arrollando en toda la línea a la coalición conservadora carlista y católica, que con el título de regionalista se enseñorearía de los destinos de nuestra Villa.

Hasta hoy, aunque fraccionados los republicanos, contábamos con mayoría en nuestro Municipio, mientras que en el próximo bienio solo quedamos los concejales radicales enfrente dicha coalición, quedan por lo tanto descartados del Municipio los nacionalistas que, sin darse cuenta, el caciquismo después de ir minándoles el terreno mientras iban coaligados también, ha anulado sus energías al primer intento de rebeldía, al darse cuenta

dichos nacionalistas del poco airoso papel que representaban dentro la farsa maurista-carlista-caciquista que mangonea la política de Arbós.

Conque reflexionen nuestros afines, que por unos cuantos votos se han llevado las mayorías las derechas, cosa que no hubiera sucedido si hubiesen escuchado las exhortaciones del Sr. Ferrer de Vendrell; pero tengan entendido que los radicales sabremos mantener el fuego de nuestros ideales en la localidad y en el Municipio haciendo todos los esfuerzos para mantener nuestras posiciones, en la confianza de que por fin llegará el día de que olvidando lo pasado nos acordaremos de que por encima de todos los odios y de todas las pasiones, está el ideal republicano, y levantaremos nuestro estandarte del suelo en donde lo han dejado maltrecho, desechos y rencores que pasarán, estamos seguros, al eterno olvido, para bien de la causa que defendemos.

No queremos concluir sin hacer notar lo extemporánea que resultó la presencia de la Guardia civil en esta villa el día de las elecciones, ya que nuestro pueblo ha demostrado en todas ocasiones que está capacitado para ejercitar sus derechos, pero que también está celoso de hacérselos respetar, por lo que exponemos que por ningún concepto requiera su presencia, cuando no se vislumbra ninguna perturbación del orden público.

El corresponsal.

Arbós 12 Noviembre 1913.



Sección artística

LA INSPIRACION

La busco con loco afán,
dentro de mi pensamiento,
la busco en cada momento,
y a ella mis ideas ván;
más pronto desesperado,
cedo en mi empeño tenaz,
sin haber aun alcanzado,
ni una inspiración fugaz.

— Me dicen ¡oh! inspiración,
que bajas con raudo vuelo,
desde las cumbres del cielo,
al más profundo rincón;
me dicen que cual la muerte,
se ignora do vas a entrar.
Frívola como la suerte,
tan falaz como el azar,
igual te puedes colar,
en el sótano apestoso,
en el palacio suntuoso,
y en el más modesto hogar.
Y no se que inconveniente,
puedes en mi casa hallar,
que te prohíba auxiliar,
a una persona decente.—

Así a la inspiración llamo,
y hallarla mi mente ansía,
más no acude a mi reclamo,
ni de noche ni de día.
Y si ocasiona inclemente,
lector, por mi mala estrella,
que no haga yo cosa bella,
échale la culpa a ella,
porque yo soy inocente.

N. GONZALEZ Y RUIZ.

Señor Presidente de la Junta Provincial de Instrucción Pública

Los vecinos del pueblo Bañeras del Panadés, presentaron una denuncia suscrita por una infinidad de firmas, a la Junta Provincial de Instrucción pública denunciando seguir el abandono mas completo en las Escuelas municipales de dicho pueblo, estando también sin proveer la de niñas de desde hace mas de ocho meses.

A pesar de haber transcurrido casi mes y medio, no hemos notado el menor cambio en el estado actual de cosas, lamentable por todos conceptos.

Esperamos que por quien debe se pondrá coto a tamaña deficiencia y a tan funesto abandono con la urgencia que el caso requiere. De no ponerse remedio nosotros insistiremos y hablaremos fuerte y recio hasta conseguir que la justicia prospere.

Resultado de las elecciones

DISTRITO 1.º

Calle de Caballeros

- D. Salvador Ventosa Pino, 127.
- D. Antonio Albafull Vidal, 122.
- D. José Armengol Torrents, 113.
- D. Manuel Munté Ciurana, 112.
- D. Sixto Villalba Rubio, 115.
- D. Manuel Solanes Cabré, 95.
- D. Buenaventura Ollé Estillas, 106.
- D. Ricardo Cabré Arnabat, 86.
- D. José Martínez Vidal, 82.
- D. Domingo Pinet, 12.

Plaza del Pallol

- Ventosa, 136.
- Albafull, 138.
- Armengol, 127.
- Munté, 123.
- Villalba, 115.
- Solanes, 98.
- Ollé, 98.
- Cabré, 83.
- Martínez, 96.
- Pinet, 9.

DISTRITO 2.º

Calle Mayor

- D. Andrés Segura Donato, 80.
- D. Pedro Sugrañes Más, 140.
- D. José M.ª Balart Caballé, 153.
- D. Agustín Literas Cervera, 85.
- D. José Zaragoza Curto, 76.

Calle Destral

- Segura, 73.
- Sugrañes, 104.
- Balart, 103.
- Literas, 107.
- Zaragoza, 95.

DISTRITO 3.º

Matajero

- D. Antonio Musolas Padreny, 113.
- D. Antonio Boxó Barenys, 121.

DISTRITO 4.º

Instituto

- D. Mannel de Orovio Roman, 135.
- D. Pedro Lloret Ordéix, 128.
- D. Angel Rabadá Mayné, 84.

Calle Augusto

- Orovio, 115.
- Lloret, 123.
- Rabadá, 68.

Escuela Capuchinos

- Orovio, 62.
- Lloret, 94.
- Rabadá, 62.

DISTRITO 5.º

Consejo Agricultura

- D. Agustín Virgili Vidiella, 89.
- D. Ramón Cavallé Franquet, 106.
- D. Francisco Granell Cantí, 96.

Obras Públicas

- Virgili, 87.
- Cavallé, 121.
- Granell, 32.

DISTRITO 6.º

Barrio San Pedro

- D. Celestino Salvadó Gras, 130.
- D. Juan Rimbau Farré, 48.
- D. Alfonso Cortés Plana, 24.
- D. Juan Olivé Boronat, 0.

Plaza de los Artilleros

- Salvadó, 54.
- Rimbau, 66.
- Cortés, 71.
- Olivé, 3.

Beneficencia

- Salvadó, 91.
- Rimbau, 100.
- Cortés, 90.
- Olivé, 2.

Modo de regenerar los alfalfares

Con frecuencia se observa que en muchos alfalfares disminuye notablemente la producción al cabo de pocos años de cultivo, siendo necesario roturar aquellos prematuramente. Se dice entonces que la alfalfa ha degenerado o está enferma sin que este juicio tenga significación alguna concreta, pues solo responde al deseo de explicar con palabras hechos de cuya índole no se tiene la menor idea.

Por lo general, no hay tal degeneración ni enfermedad, y si los alfalfares no producen, es por miseria fisiológica, por que la planta no encuentra en el suelo el alimento que necesita para su desarrollo. Basta facilitarse las sustancias nutritivas de que carece, abonarla en debida forma, para que desaparezca la supuesta degeneración o enfermedad y produzcan los alfalfares abundantes cosechas de forraje. Pudieramos citar muchos casos que prueban este aserto; pero, para abreviar, nos concretaremos a dar cuenta de un ensayo realizado en Camplonch (Corona) por D. Juan Borrell Mestres. Tenía este Sr. un alfalfar de cuatro años, plantado en terreno silico arcilloso calcáreo, de secano, que solo producía medianas cosechas, debido a falta de materias fertilizantes en el suelo, al que únicamente se se le había proporcionado una mediana estercoladura poco antes de la siembra. Siguiendo las instrucciones de un agrónomo, abonó el Sr. Borrell una parte del alfalfar a razón de 700 kgs. de escorias Thomas y 800 de kainita por hectárea dejando otra parte sin abonar. Pues bien, la parcela fertilizada produjo 5 460 kgs. de heno, el mismo año de la aplicación de los abonos, mientras que la parcela no abonada solo dió 3.480 kilos, es decir, que el abono aumentó inmediatamente la cosecha en 69 por ciento.

Muchos agricultores podían regenerar, por este medio, alfalfares que, por su mal estado, no producen económicamente bastante cantidad de forraje.

En los suelos faltos de cal, conviene aplicar 500 a 700 kgs. de escorias Thomas y 150 a 250 de sulfato de potasa, por hectárea; en tierras calcáreas deben emplearse 400 a 600 kgs. de superfosfato de cal y 200 a 300 de cloruro potásico, por hectárea. Dichos abonos se distribuyen uniformemente sobre el alfalfar durante el invierno y después de dado el último corte anual,

R. DE MAS SOLANES.

PENSAMIENTOS

Todos tenemos derecho a la vida y mientras la desigualdad de clases no se armonice, el choque entre ellas de cada día será más violento.

La nación que no enfoca y dirige su política por derroteros económicos, sus gobernantes desacierten y en lugar de construir destruyen a su patria.

España con la manía de las guerras y de la religión se ha quedado rezagada en el camino del progreso y ahora llora sus desaciertos e imprevisiones.

España está minada por el elemento clerical, imbuída del indiferentismo y agarrada al individualismo. Con estas trabas la labor de gobierno, la política de reconstitución y engrandecimiento es imposible.

Necesita antes que estos obstáculos desaparezcan y para ello precisa de una regeneración fecunda en su educación física e ilustración por un largo periodo.

Sueltos locales

En atento B. L. M. nos participa D. Antonio Tudela Tafalla su toma de posesión de Gobernador civil de esta provincia.

Agradecemos al nuevo Gobernador la atención que nos dispensa.

Imprenta de LA VOZ DEL PUEBLO.

Establecimiento
en Tarragona:
17 Conde Rius 17



Máquinas Singer y Wheeler & Wilson PARA COSER

Exclusivas de la COMPAÑIA SINGER DE MAQUINAS PARA COSER
Todos los modelos á Ptas. 2'50 semanales.—Pídase catálogo ilustrado que se dá gratis
MAQUINAS PARA TODA INDUSTRIA EN QUE SE EMPLEE LA COSTURA.—Se ruega al público visite nuestro establecimiento para examinar los bordados de todos estilos: encajes, realce, matices, punto vainica, etc., ejecutados con la máquina DOMÉSTICA BOBINA CENTRAL, la misma que se emplea universalmente para las familias en las labores de ropa blanca, prendas de vestir y otras similares.



Establecimientos en todas las principales poblaciones de España.

Establecimientos
en la provincia:

REUS: Calle de Monterols, 40
TORTOSA: Plaza Catedral, 2
VALLS: Baldrich, 14.

Molí de l'Horta

DIRIGIDO POR

Clemente Pujalrás e Hijos

Introducidas importantes reformas en la maquinaria, tienen el gusto de ofrecerlo al público para la molienda de toda clase de granos.
¡Probadlo y os convenceréis!

MOLÍ DE L'HORTA

TARRAGONA

Salón de Ventas

ALDIA

Novedades para señora y niñas en Mercería, Confecciones, Peletería, Sombros, Bisutería, etc., etc.

GRAN SURTIDO EN PERFUMERIA

Inmensa variedad en Bordados. Se venden a piezas y a trozos.

Precio fijo. Siempre nuevo.
Ventas al contado. Renovación continuamente.

Rambla de San Juan, 40, pral., 1.^a - TARRAGONA

Taller de Calderería

DE

ANTONIO MICHELI

Apodaca, 25 y Plaza de Cedazos, 26

TARRAGONA

Máquinas a vapor y calderas.

Destiladores para aguardientes y filtros.

CAFÉ-RESTAURANT

PETIT VERSALLES

Rambla de San Juan, 49. - Tarragona

Se sirven cubiertos desde 2 pesetas.—Abonos de 30 comidas, 50 pesetas.
—Servicio á la Gran Carta.—Se hacen encargos para casas particulares.

Ostras verdes de Marennes y Alcachon

ABIERTO DÍA Y NOCHE

Gran Tintorería Moderna de ANGEL ALCOVERRO

Calle Unión, 33.—Taller: Gasómetro, 32
TARRAGONA

Habiendo introducido importantes reformas en este establecimiento, tiene el gusto de ofrecerlo a su numerosa clientela y al público en general, en el cual podrán admirar las grandes novedades que se han recibido en colores y también los lavados en seco y mojado.
Se lavan y tiñen sotanas y manteos. Los lutos se hacen en doce horas.

FABRICA DE BRAGUEROS Y DE APARATOS ORTOPÉDICOS HERNIADOS (Trencats)

Muchos son los que venden bragueros, pero muy pocos saben construirlos. Cuesta colocar un braguero, pero muchísimo cuesta construirlo, pues antes que colocarlo bien es indispensable saberlo construir, porque sin la ciencia y práctica de construcción nunca puede adquirirse la de la colocación.
No dejarse llevar por esos colocadores de bragueros que desconociendo por completo su construcción anuncian la curación radical de las hernias.
El BRAGUERO-ARTICULAR-REGULADOR sistema MONTSERRAT, es el más práctico y moderno, para la retención y curación de las hernias por crónicas y rebeldes que sean.
Grandes existencias en BRAGUERITOS DE GOMA para la radical curación de las hernias congénitas ó de la infancia y todo lo concerniente á Cirugía y Ortopedia.

Especialidad en la constucción de Fajas Ventrales
Casa MONTSERRAT, Unión, 34.
TARRAGONA

KIOSCOS JUAN MUNTE

Co-responsal de periódicos y revistas nacionales y extranjeras.

LIBRERIA EN GENERAL.—MAGNÍFICOS DICCIONARIOS DE LA LENGUA ESPAÑOLA.

Diccionarios Francés Español y Español Francés.—Inglés-Español y Español-Inglés.

También están de venta «El Progreso», «El Radical», «Las Noticias» y «El Motín».

Todas las obras de la Escuela Moderna—EL HOGAR y LA MODA.

Kioscos: Rambla S. Juan (frente Conde de Rius) y Rambla S. Carlos.

Casa de Comidas

— DE —

PEPITO DE VALLMOLL

Se sirve a la carta a precios económicos.—Cubiertos desde 6 reales.—Esmerado servicio.— Habitaciones ventiladas.

Plaza de la Fuente, 43 - Tarragona

AGUA DE BORINES

REINA DE LAS DE MESA

MINERAL, NATURAL, GASEOSA, ALCALINA, BICARBONATADA SÓDICA

Eficaz especialmente para las enfermedades del estómago, intestinos, riñones, hígado y diabetes.

Gran Premio con Medalla de Oro en las Exposiciones Internacionales de Madrid 1898, Londres 1910, Nacional de Valencia 1910 y Buenos Aires 1911.

SE USA EN BEBIDA EN TODO TIEMPO

De venta en Farmacias, Droguerías, Hoteles y Restaurants.